

# BEWUSSTSEIN UND TELEPORTATION CONSCIOUSNESS AND TELEPORTATION

6. Schweizer Biennale zu Wissenschaft, Technik + Ästhetik  
**The 6th Swiss Biennial on Science, Technics + Aesthetics**

[www.neugalu.ch](http://www.neugalu.ch)

22. / 23. Januar 2005  
**January 22 / 23, 2005**

Verkehrshaus der Schweiz, Luzern, D4 Business Center Luzern (Offizielle Partner). **Swiss Museum of Transport and Communication, Lucerne, D4 Business Center Lucerne (Official Partners).**

Donatoren / **Donors:**

Stadt und Kanton Luzern, Bundesamt für Kultur, Schweizerischer Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (FNS), private Donatoren. **City and Canton Lucerne, Federal Office of Culture, Swiss National Science Foundation, Private Donors.**

Veranstalter / **Organized by:**

Neue Galerie Luzern  
**New Gallery Lucerne**

---

**Samstag, 22. Januar 2005**  
**Saturday, January 22, 2005**

Verkehrshaus der Schweiz / Swiss Museum of Transport and Communication

*12.00 - 12.15 Begrüssung / Welcome Address*

*Dr. Paul Huber*, ehemaliger Vorsteher Justiz-, Gemeinde- und Kulturdepartementes Kanton Luzern  
Former Minister of the Department of Justice-, Community- and Culture, Canton of Lucerne

*Daniel Suter*, Direktor Verkehrshaus der Schweiz, Luzern  
Director Swiss Museum of Transport and Communication, Lucerne

**Programmüberblick / Presentation of the Programme**

*René Stettler*, künstlerischer Leiter, Neue Galerie Luzern, Artistic Director, New Gallery Lucerne



*Keynote*

12.15 - 12.45 **ABNER SHIMONY** Philosophie und Physik Boston

HOW DEEP INTO PHILOSOPHY HAS RECENT PHYSICS CARRIED US?  
WIE TIEF IN DIE PHILOSOPHIE HINEIN REICHT DIE NEUE PHYSIK?

12.45 - 12.55 **Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by Dick Bierman** Physik und Bewusstseinsforschung Amsterdam

*Keynote*

12.55 - 13.25 **SAMUEL BRAUNSTEIN** Quantencomputation York/UK

QUANTUM TELEPORTATION AND THE NATURE OF REALITY  
QUANTENTELEPORTATION UND DIE NATUR DER WIRKLICHKEIT

13.25 - 13.35 **Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by Claudia Ambrosch-Draxl** Theoretische Physik Graz

13.35 - 14.00 **Pause / Break**

*Podiumsgespräch mit speziellen Gästen / Panel Discussion with Special Guests*

14.00 - 14.45 **OTTO RÖSSLER** Chaostheorie Tübingen und / and **PETER WEIBEL**  
Medien- und Kunsttheorie Karlsruhe

VON DER TELEPRÄSENZ ZUR TELEPORTATION  
FROM TELEPRESENCE TO TELEPORTATION

**Leitung / chaired by Gerhard J. Lischka** Kulturphilosoph und Mediator Bern

14.45 - 15.00 **Pause / Break**

*Keynote*

15.00 - 15.30 **DICK BIERMAN** Physik und Bewusstseinsforschung Amsterdam

DOES CONSCIOUSNESS COLLAPSE THE WAVE-FUNCTION?  
LÄSST DAS BEWUSSTSEIN DIE WELLENFUNKTION ZUSAMMENBRECHEN?

15.30 - 15.40 **Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by Abner Shimony** Philosophie und Physik Boston

*Keynote*

15.40 - 16.10 **STUART HAMEROFF** Anästhesiologie und Psychologie Tucson

QUANTUM ENTANGLEMENT AND CONSCIOUSNESS  
QUANTENVERSCHÄNKUNG UND BEWUSSTSEIN

16.10 - 16.20 **Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by Karl Pribram** Neurophysiologie und Neuropsychologie Washington D.C.

16.20 - 16.45 **Pause / Break**

16.45 - 18.00

**Podiumsgespräch und Diskussion 1. Tag**

**Panel Discussion 1st Day**

mit / with **CLAUDIA AMBROSCH-DRAXL, DICK BIERMAN, SAMUEL BRAUNSTEIN, STUART HAMEROFF, GERHARD J. LISCHKA, KARL PRIBRAM, OTTO RÖSSLER, ABNER SHIMONY**

**Leitung / chaired by Peter Weibel** Kunst- und Medientheorie Karlsruhe

**Sonntag, 23. Januar 2005**

**Sunday, January 23, 2005**

Verkehrshaus der Schweiz / Swiss Museum of Transport and Communication

12.00 - 12.15 **Programmüberblick / Presentation of the Programme**

*Keynote*

12.15 - 12.45 **KARL PRIBRAM** Neurophysiologie und Neuropsychologie  
Washington D.C.

MINDING QUANTA

12.45 - 12.55 **Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by Stuart Hameroff** Anästhesiologie / Psychologie Tucson

*Keynote*

12.55 - 13.25 **OSWALD WIENER** Schriftsteller Halltal / A

BEWUSSTSEIN UND INFORMATION  
CONSCIOUSNESS AND INFORMATION

13.25 - 13.35 **Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by Josef Mitterer** Philosophie Klagenfurt

13.35 - 14.00 **Pause / Break**

*Präsentation / Presentation*

14.00 - 14.15 **JILL SCOTT** Medien- und Kunsttheorie Zürich

CREATIVE METAPHORS AND TRANSDISCIPLINARY APPROACHES TO  
TELEPORTATION  
KREATIVE METAPHERN UND TRANSDISZIPLINÄRE ANSÄTZE ZUR  
TELEPORTATION

**14.15 - 14.30 ROY ASCOTT** Medien- und Kunsttheorie Plymouth

THE NECESSARY CONFLUENCE OF ART, SCIENCE, TECHNOLOGY AND  
CONSCIOUSNESS RESEARCH  
DIE NOTWENDIGE ÜBERSCHNEIDUNG VON KUNST, WISSENSCHAFT, TECHNIK  
UND BEWUSSTSEINSFORSCHUNG

**14.30 - 14.45 Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by** Maia Engeli Forscherin Zürich

**14.45 - 15.00 Pause / Break**

*Keynote*

**15.00 - 15.30 GISELHER GUTTMANN** Psychologie und Neurowissenschaften Wien

BEWUSSTSEIN UND HYPNOSE  
CONSCIOUSNESS AND HYPNOSIS

**15.30 - 15.40 Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by** Franz Vollenweider Psychologie Zürich

*Keynote*

**15.40 - 16.10 JACK PETTIGREW** Biomedizinische Wissenschaften Queensland / AU

CONSCIOUSNESS, GRAVITY AND TIME  
BEWUSSTSEIN, GRAVITATION UND ZEIT

**16.10 - 16.20 Diskussion / Discussion**

**Leitung / chaired by** Giselher Guttmann Psychologie und Neurowissenschaften Wien

**16.20 - 16.45 Pause / Break**

**16.45 - 18.00**

**Podiumsgespräch und Diskussion 2. Tag**

**Panel Discussion 2nd Day**

mit / with **MAIA ENGELI, GISELHER GUTTMANN, STUART HAMEROFF, JOSEF  
MITTERER, JACK PETTIGREW, KARL PRIBRAM, JILL SCOTT, FRANZ  
VOLLENWEIDER, OSWALD WIENER**

**Leitung / chaired by** Roy Ascott Medien- und Kunsttheorie Plymouth

**GÄSTE / GUESTS (CONFIRMED SPEAKERS AND CHAIRPERSONS)**

PROF. DR. CLAUDIA AMBROSCH-DRAXL  
Theoretische Physik  
Theoretical Physics  
Institut für Physik  
Karl-Franzens-Universität Graz  
<http://physik.uni-graz.at/~cad/>

PROF. ROY ASCOTT  
Medien- und Kunsttheorie  
Art- and Media Theory  
Planetary Collegium  
University of Plymouth  
[www.planetary-collegium.net](http://www.planetary-collegium.net)

PROF. DR. DICK J. BIERMAN  
Physics and Consciousness Research  
Physik und Bewusstseinsforschung  
University of Amsterdam and Utrecht University  
[www.uva.nl](http://www.uva.nl) / [www.uu.nl](http://www.uu.nl)

PROF. DR. SAMUEL L. BRAUNSTEIN  
Quantencomputation  
Quantum Computation  
Department of Computer Science  
University of York, UK  
[www-users.cs.york.ac.uk/~schmuel/home.html](http://www-users.cs.york.ac.uk/~schmuel/home.html)

MAIA ENGELI  
Forscherin / Researcher  
Hochschule für Gestaltung und Kunst, Basel  
Planetary Collegium  
University of Plymouth / UK  
<http://maia.enge.li>

PROF. DR. Emeritus GISELHER GUTTMANN  
Psychologie und Neurowissenschaften  
Psychology and Neuroscience  
Fakultät für Psychologie  
Universität Wien  
[www.univie.ac.at/Psychologie/](http://www.univie.ac.at/Psychologie/)

PROF. STUART HAMEROFF, M.D.  
Anästhesiologie und Psychologie  
Anesthesiology and Psychology  
Center for Consciousness Studies  
University of Arizona, Tucson  
[www.u.arizona.edu/~hameroff/](http://www.u.arizona.edu/~hameroff/)

DR. GERHARD J. LISCHKA  
Kulturphilosoph und Mediator  
Culture Philosopher and Mediator  
Bern  
[www.xspace.at/agm/agm\\_sites/4077083597.html](http://www.xspace.at/agm/agm_sites/4077083597.html)

PROF. DR. JOSEF MITTERER  
Philosophie  
Philosophy  
Universität Klagenfurt  
[www.uni-klu.ac.at/](http://www.uni-klu.ac.at/)

PROF. DR. Emeritus KARL H. PRIBRAM, M.D.  
Neurophysiologie und Neuropsychologie  
Neurophysiology and Neuropsychology  
Department of Psychology  
Georgetown University, Washington D.C.  
[www.georgetown.edu/departments/psychology/](http://www.georgetown.edu/departments/psychology/)

PROF. JD JOHN D. PETTIGREW, FRs  
Biomedizinische Wissenschaften  
Biomedical Sciences  
Vision, Touch and Hearing Research Centre  
School of Biomedical Sciences  
University of Queensland, Australia  
[www.uq.edu.au/nuq/jack/jack.html](http://www.uq.edu.au/nuq/jack/jack.html)

PROF. DR. OTTO E. RÖSSLER  
Chaostheorie  
Theory of Chaos  
Universität Tübingen  
[www.uni-tuebingen.de/uni/c14/Chemie/PC/Profs/roessler.html](http://www.uni-tuebingen.de/uni/c14/Chemie/PC/Profs/roessler.html)

PROF. DR. JILL SCOTT  
Medien- und Kunsttheorie  
Art and Media Theory  
Hochschule für Gestaltung und Kunst Zürich  
[www.jillscott.org](http://www.jillscott.org) / [www.artistsinlabs.ch](http://www.artistsinlabs.ch)

PROF. DR. Emeritus ABNER SHIMONY  
Philosophie und Physik  
Philosophy and Physics  
Boston University, Boston  
[www.bu.edu/philo/faculty/shimony.html](http://www.bu.edu/philo/faculty/shimony.html)

PROF. PETER WEIBEL  
Medien- und Kunsttheorie  
Art- and Media Theory  
Zentrum für Kunst und Medientechnologie  
Karlsruhe  
[www.zkm.de](http://www.zkm.de)

PROF. DR. FRANZ X. VOLLENWEIDER  
Psychologie  
Psychology  
Psychiatrisches Universitätsspital  
Universität Zürich  
[www.neuroscience.unizh.ch/e/groups/vollen00.htm](http://www.neuroscience.unizh.ch/e/groups/vollen00.htm)

OSWALD WIENER  
Schriftsteller / Writer  
Walstern 14  
Halltal / Österreich  
<http://class.georgiasouthern.edu/~hkurz/wiener.htm>